



Protokoll Gemeindeversammlung Deitingen

2. Gemeindeversammlung der Amtsperiode 2021 – 2025

31. Mai 2022, 20.00 Uhr, Foyer Zweienhalle

Vorsitz:	Kofmel-Jäggi Martin, Bürgerpräsident
Protokoll:	Galli Regula, Bürgerschreiberin
Anwesend:	45 stimmberechtigte Bürgerinnen und Bürger
Gäste:	Diepenbrock Stefan, Diepenbrock Zübeyde, Sarcevic Dorde, Coatti Gianmarco, Tomasi Sara, Coatti Davide, Coatti Nicola, Klaus Peter
Entschuldigt:	Schläfli Urs, Eberhard Bruno, Flury-Kofmel Daniela, Bader Ronald, Bader Adrian, Moser Agatha

Traktanden

1. Einbürgerungsgesuche
 - Diepenbrock Stefan (1968), Diepenbrock Zübeyde (1974)
 - Sarcevic Dorde (1987), Sarcevic Laura (2018)
 - Coatti Gianmarco (1974), Tomasi Sara (1977),
Coatti Davide (2004), Coatti Nicola (2008)
2. Jahresrechnung 2021
3. Mitteilungen
4. Verschiedenes

Bürgerpräsident Kofmel begrüsst die Anwesenden zur heutigen Gemeindeversammlung herzlich. Er teilt mit, dass die Geschäfte der heutigen Gemeindeversammlung rechtsgültig behandelt werden können, nachdem die Einladung mit Traktandenliste fristgerecht am 19. und 26. Mai 2022 im amtlichen Anzeiger publiziert wurde.

➤ Die Versammlung ist somit beschlussfähig.

Das Protokoll der Gemeindeversammlung Nr. 1 vom 30. November 2021 wurde vom Bürgerrat am 15. Dezember 2021 genehmigt. Es wurde im Internet veröffentlicht und liegt heute zur Einsichtnahme auf.

Mit der Einladung zur heutigen Gemeindeversammlung wurde die Traktandenliste mitgeteilt. Die Jahresrechnung 2021 wurde im Gemeindebulletin veröffentlicht und lagen zudem während der Einladungsfrist bei der Kanzlei der Einwohnergemeinde auf.

➤ Die Traktandenliste wird einstimmig genehmigt.

Als Stimmenzähler wird Schläfli Beat vorgeschlagen und einstimmig gewählt.

1. Einbürgerungsgesuche

Heute Abend werden drei Einbürgerungsgesuch mit insgesamt 8 Personen behandelt.

Einbürgerungsgesuch Diepenbrock Stefan und Zübeyde

Diepenbrock Stefan Josef, 29.12.1968, und seine Ehefrau Diepenbrock-Ersan Zübeyde, 06.11.1974, beide heimatberechtigt in Deutschland, haben im August 2021 ihr Einbürgerungsgesuch eingereicht. Beide wurden in Deutschland geboren und leben seit Juli 2010 (Ehemann) resp. 2011 (Ehefrau) in der Schweiz. Frau Diepenbrock ist als Sales Manager bei einer Firma in Schaffhausen angestellt, Herr Diepenbrock arbeitet als Leiter Kommunikation und stellvertretender Geschäftsführer in einer Firma in Olten.

Einbürgerungsgesuch Sarcevic Dorda und Laura

Sarcevic Dorda, 06.11.1987, hat im Juli 2021 für sich und seine Tochter Laura, 31.10.2018, heimatberechtigt in Bosnien-Herzegowina, ein Einbürgerungsgesuch eingereicht. Frau Sarcevic ist im Gesuch nicht integriert, da sie noch nicht über die benötigte Anzahl Jahr Aufenthalt verfügt.

Herr Sarcevic ist in Bosnien-Herzegowina geboren und 1992 mit seinen Eltern in die Schweiz eingewandert. Er wohnte bereits von 1992 bis 2009 in Deitingen und nun wieder seit 2017. Herr Sarcevic ist gelernter Polymechaniker und hat im 2010 die Weiterbildung zum Zollfachmann abgeschlossen. Er arbeitet bei der Zollstelle in Basel.

Einbürgerungsgesuch Coatti Gianmarco, Tomasi Sara, Coatti Davide und Coatti Nicola

Die Familie Coatti Tomasi hat im Dezember 2021 ihr Einbürgerungsgesuch eingereicht. Die Familie besteht aus:

- Coatti Gianmarco, 06.04.1974
- Tomasi Sara, 13.03.1977
- Coatti Davide, 26.10.2004
- Coatti Nicola, 08.12.2008

Herr Coatti und die Söhne sind in der Schweiz geboren und aufgewachsen, Frau Tomasi ist in Italien geboren und aufgewachsen und lebt seit 2000 in der Schweiz. Alle sind heimatberechtigt in Italien. Die Familie lebt seit 2007 in Deitingen. Herr Coatti ist gelernter Elektromonteur, Frau Tomasi gelernte Pflegefachfrau. Davide ist in der Ausbildung zum Fachmann Betriebsunterhalt (2. Lehrjahr), Nicola besucht die 1. Oberstufe.

➤ Eintreten wird stillschweigend genehmigt.

Durch das Oberamt wurde bei allen Gesuchstellern die Erhebungsberichte erstellt und das Amt für Gemeinden, Zivilstand und Bürgerrecht, hat die Vorprüfungen durchgeführt. Nach dem positiven Entscheid der kantonalen Ämter kann nun durch die Bürgergemeinde das Bürgerrecht zugesichert werden.

Die Gesuchsteller stellen sich der Versammlung kurz persönlich vor. Es gehen keine Fragen von der Versammlung an die Gesuchsteller ein.

Alle Gesuchsteller verlassen für die Beratung und Abstimmung das Foyer.

Es muss über jedes Gesuch einzeln abgestimmt werden.

Einbürgerungsgesuch Diepenbrock Stefan und Diepenbrock-Ersan Zübeyde

Antrag: Der Bürgerrat beantragt der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2022, Diepenbrock Stefan Josef, 29.12.1968, und Diepenbrock-Ersan Zübeyde, 06.11.1974, beide heimatberechtigt in Deutschland, in das hiesige Bürgerrecht aufzunehmen.

Beschluss: Die Versammlung stimmt dem Antrag einstimmig zu.

Einbürgerungsgesuch Sarcevic Dorde und Sarcevic Laura

Antrag: Der Bürgerrat beantragt der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2022, Sarcevic Dorde, 06.11.1987, und Sarcevic Laura, 31.10.2018, beide heimatberechtigt in Bosnien-Herzegowina, in das hiesige Bürgerrecht aufzunehmen.

Beschluss: Die Versammlung stimmt dem Antrag einstimmig zu.

Einbürgerungsgesuch Coatti Gianmarco, Tomasi Sara, Coatti Davide und Coatti Nicola

Antrag: Der Bürgerrat beantragt der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2022, Coatti Gianmarco, 06.04.1974, Tomasi Sara, 13.03.1977, Coatti Davide, 26.10.2004, und Coatti Nicola, 08.12.2008, alle heimatberechtigt in Italien, in das hiesige Bürgerrecht aufzunehmen.

Beschluss: Die Versammlung stimmt dem Antrag einstimmig zu.

Die Gesuchsteller werden über den Beschluss orientiert. Familie Diepenbrock und Herr Sarcevic verlassen die Versammlung, Familie Coatti-Tomasi verbleibt an der Versammlung.

2. Jahresrechnung 2021

Finanzverwalter Kofmel Gerold hat die Rechnung 2021 per 31. Dezember 2021 abgeschlossen:

• Bürgerrechnung	Aufwandüberschuss	Fr.	313'279.66
• Forstrechnung	Ertragsüberschuss	Fr.	21'999.89
• Kiesrechnung	Ertragsüberschuss	Fr.	437'809.39
• Bestandesrechnung		Fr.	13'000'320.92

➤ *Eintreten wird einstimmig beschlossen.*

FV Kofmel begründet folgende Nachtragskredite:

Nachtragskredite				
Konto	Bezeichnung	Ausgabe	Vor- anschlag	Über- schreitung
029.314.03	Unterhalt Wald-/Forsthaus	13'182.90	8'000.00	5'182.90
029.331.03	Abschreibung Waldhaus	22'000.00	1'750.00	20'250.00
060.319.00	Uebriger Sachaufwand Allmend	1'791.75	500.00	1'291.75
871.315.00	Unterhalt und Reparaturen	42'565.95	35'500.00	7'065.95
871.332.00	Zusätz. Abschreibungen Maschinen	79'295.00	20'150.00	59'145.00
871.332.03	Zusätz. Abschreibungen Grubenerweiterung	81'666.00	0.00	81'666.00
871.500.01	Grubenerweiterung, Auflagen ök. Ausgl.Mas.	30'000.00	0.00	30'000.00
871.506.04	Kauf Hydraulikhammer	61'734.80	0.00	61'734.80

Antrag: Der Bürgerrat beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung der Nachtragskredite.

Beschluss: Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

FV Kofmel erläutert die Jahresrechnung 2021:

Allgemeine Verwaltung		Aufwand	Ertrag
Bürgerrechnung	Fr.	354'802.72	80'801.56
Liegenschaften des Finanzvermögens	Fr.	45'686.40	15'114.20
Archivkommission	Fr.	8'706.30	
Aufwandüberschuss Bürgerrechnung	Fr.		313'279.66
	Fr.	409'195.42	409'195.42

Volkswirtschaft		Aufwand	Ertrag
Forstrechnung Spezialfinanzierung	Fr.	199'504.46	221'504.35
Ertragsüberschuss Forstrechnung	Fr.	21'999.89	
		221'504.35	221'504.35
Kiesrechnung Spezialfinanzierung	Fr.	589'477.01	1'027'286.40
Ertragsüberschuss Kiesrechnung	Fr.	437'809.39	
	Fr.	1'027'286.40	1'027'286.40

Erfolgsrechnung

- Die Bürgerrechnung per 31.12.2021 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 313'279.66 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 582'830.00.
- Die Forstrechnung per 31.12.2021 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 21'999.89 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 11'600.00.
- Die Kiesrechnung per 31.12.2021 schliesst, vor zusätzlichen Abschreibungen Grubenerweiterung von Fr. 81'666.00, mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 519'475.39 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von Fr. 83'400.00, ohne zusätzliche Abschreibungen.

Bilanz		Aktiven	Passiven
Flüssige Mittel	Fr.	1'791'700.51	
Guthaben	Fr.	125'346.25	
Anlagen/Grundstücke	Fr.	8'021'977.96	
Transitorische Aktiven	Fr.	440.20	
Hochbauten / Waldungen	Fr.	203'853.00	
Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	Fr.	130'402.00	
Darlehen u. Beteiligungen	Fr.	2'726'601.00	
Laufende Verpflichtungen	Fr.		109'267.50
Verpflichtungen Sonderrechnung	Fr.		20'040.16
Verpflichtungen an Spezialfinanzierungen	Fr.		9'772'101.32
Forstreserve	Fr.		228'498.66
Eigenkapital	Fr.		2'870'413.28
	Fr.	13'000'320.92	13'000'320.92

Eberhard-Kofmel Doris, Präsidentin der Rechnungsprüfungskommission, erklärt, dass die Jahresrechnung 2021 am 21. April 2022 geprüft wurde. Sie entspricht den gesetzlichen Vorschriften und die Buchhaltung wird ordnungsgemäss geführt.

Die RPK empfiehlt die Genehmigung der Rechnung 2021 und somit Dechargé-Erteilung dem Finanzverwalter.

Von der Versammlung gehen keine Fragen ein.

- Antrag:** Der Bürgerrat beantragt der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2022 einstimmig:
- den Aufwandüberschuss der Bürgerrechnung von Fr. 313'279.66 dem Eigenkapital zu belasten,
 - den Ertragsüberschuss der Forstrechnung von Fr. 21'999.89 der Forstreserve zuzuweisen,
 - den Ertragsüberschuss der Kiesrechnung von Fr. 437'809.39 dem Kapitalkonto Kiesgrube zuzuweisen,
 - die Genehmigung der Investitionsrechnung mit Nettoinvestitionen von Fr. 150'502.50,
 - die Genehmigung der Bilanz mit Aktiven und Passiven von Fr. 13'000'320.92.

Beschluss: Die Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2022 genehmigt alle vorgenannten Anträge zur Jahresrechnung 2021 einstimmig.

3. Mitteilungen

3.1 Kiesgrube

Juchli Christoph präsentiert die Statistiken 2021 von Deponie, Kies und Komponenten.

Schreier Markus erläutert anschliessend den Stand des Projektes Grubenerweiterung und den weiteren Ablauf. Leider gingen zur Auflage des Dossiers Teilzonen- und Gestaltungsplan Kiesgrube Mühlerain mit Sonderbauvorschriften und zur Grundwassernutzung zu Brauchwasserzwecken Einsprachen ein, welche das Projekt weiter verzögern.

- Schreier Peter:
Sind die Einsprecher Verbänden oder Privatpersonen?
- Schreier Markus:
Eine Gemeinde (im Sinne einer Besitzstandeswahrung) und eine Privatperson.

3.2 Stöcklimatt

Durch Gobet Philippe wird über den Stand des Projekts Stöcklimatt orientiert.

Rückblick

- Eine Verbands-Einsprache ist noch immer hängig. Der Verband fordert u.a. weniger Parkplätze, d.h. 25 Parkplätze für 29 Wohneinheiten. Gemäss gültigem Baureglement müssen jedoch mindestens 63 Parkplätze erstellt werden.
- Das Baugespann wurde vorläufig abgebaut.
- Der Gestaltungsplan und die Sonderbauvorschriften wurden durch den Gemeinderat Deitingen per 27. April 2022 freigegeben.
- Aktuell werden die Unterlagen für die Einreichung an den Regierungsrat aufbereitet.

Ausblick

- Der Regierungsrat muss über den Gestaltungsplan und die Sonderbauvorschriften entscheiden (inkl. Einsprache)

➤ Biberstein Pascal

Auf was stützt sich der Verband mit seiner Einsprache?

➤ Gobet Philippe:

Der Verband ist der Meinung, dass Deitingen gut erschlossen ist mit öffentlichem Verkehr und dass es bei vielen Parkplätzen auch immer wie mehr Personenwagen gibt.

3.3 Männerriege Freitag

Die Männerriege Freitag, bestehend aus sechs Pensionären erledigen seit Jahren Arbeiten im Wald zugunsten der Allgemeinheit. Der Bürgerrat hat die Turner zur heutigen Versammlung eingeladen, um ihnen persönlich zu danken und um ihnen ein kleines Präsent zu überreichen. Namentlich sind dies: Bosetti Mario, Flury Viktor, Frei Peter (abwesend), Keller Walter, Klaus Peter und Moser Markus.

Die Turner nehmen regelmässig Unterhaltsarbeiten beim Vitaparcours und den Sitzbänkli vor. In diesem Jahr haben sie zudem das Geländer der Brücke über die Oesch Richtung Wangen a/A ersetzt, eine neue Sitzbank an der Oesch und neue Hocker für die Weberhütte erstellt.

3.4 Termine

Bürgertag:	20. August 2022
Gewerbeausstellung:	2./3./4. September 2022
Nächste Gemeindeversammlung:	29. November 2022

4. Verschiedenes

Von der Versammlung gehen keine weiteren Wortbegehren ein.

Schlusswort

GP Kofmel bedankt sich bei den Anwesenden für ihre Teilnahme an der Versammlung. Er lädt die Anwesenden zu einem Imbiss vor Ort ein und wünscht eine anschliessende gute Heimkehr.

Schluss der Versammlung: 21.05 Uhr

BÜRGERGEMEINDE DEITINGEN

Kofmel Martin
Bürgerpräsident

Galli Regula
Bürgerschreiberin